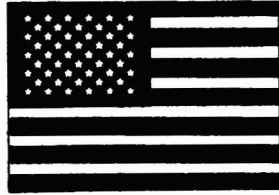
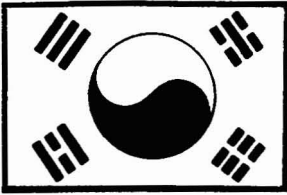


1982 Vol. 11 No. 4 Published by the Seattle-Wash. Korean Assoc.



The Washington State Korean News
is published monthly by Seattle
Washington State Korean Association
P.O. Box 24992, Seattle, WA 98124

Myung Bo Um, Publisher
Yong M. Park, Editor
Phone: (206) 682-4252

한인회보

Washington State Korean News



한인회 소식 1 / 7

재정보고 8 / 11

교민사회소식 11 / 15

공지사항 16 / 17

경영정보 17 / 19

한인업소 안내 20 / 25

생활정보 26 / 39

한인회 논단 40 / 41

한인회 문단 42

6
June

희소식!

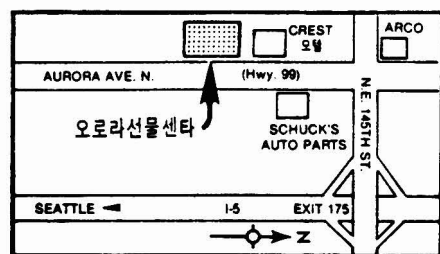
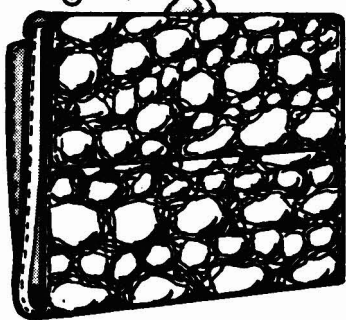
오로라선물센터 개업

시애틀에도 본격적인 선물센터가 새로 열렸습니다! 어느 기성 선물센터보다도
엽가로 봉사합니다. 오셔서 보시면 압니다.

졸업선물 · 결혼 및 생일 선물 · 귀국선물

취급품목 : 각종 고급시계 · 불란서제 각종 가방 및 악세사리 · 비타민 · 전기제품 · 전화기 · 운동기구 · 화장품

Alligator



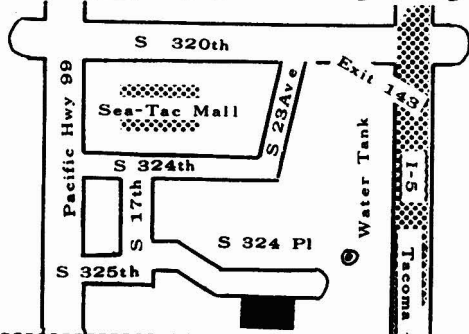
14107 Aurora Ave. N. Seattle 362-8617 454-2087

페더럴웨이 치과 진료안내

페더럴웨이 지역 교포 여러분들이 건강한 치아를
유지하는데 일조가 되고져, 아래장소에 새로 치과
를 개설, 6월1일부터 매주 수요일과 금요일에 진료
하오니 많이 왕립하시기 바랍니다.

진료시간 : 매주(수요일, 금요일)
오전10시-오후7시
전화 : 838-3180(시애틀)
927-4996(타코마)
주소 : 1801 So. 324th Pl.
Federalway(약도참조)

조병규 치과



한미수교 백주년을 맞이하여

기념사

오늘 뜻깊은 한·미수교 100주년을 맞이하여 이를 기념하기 위한, 범교포적인 행사
로 예술제를 마련했습니다. 한·미수교 관계의 역사는 서기 1866년 미국상선 제네럴 서
만호가 대동강을 거슬러 올라와서, 고역을 요구하다가, 군·민과의 사이에 충돌이 생겨
실패하였으며, 이에 미국은 북경주재 미국공사로우 (LOW)와 미국아세아 함대 사령관 로저
스(Rogers)로 하여금, 군함 5척을 거느리고 강화도에 왔었으나, 또 실패하였고, 드디어
서기 1882년 5월 22일 지금의 인천인 제물포에서, 한·미국 국민은 두나라사이의 외교관
계를 열어준, 평화, 우호, 통상및 항해에 관한 한·미수교 조약을 체결하여 100주년이라는
역사적 이정표를 세웠던것입니다. 이 조약은 당시의 대한제국 고종황제와 아서 미국
대통령의 동의하에, 고종황제의 대표와 미국의 로버트슈펠트해군 제독이 서명하였으며,
그후 오늘날 한·미관계는 훨씬더 공고해졌습니다. 그후에 한·미간에는 여러가지 조약
이 있었으나, 1950년 북괴의 남침으로 한국동란이 발생하자, 긴밀히 손을 잡고, 공산
주의와 싸웠으며, 1954년의 상호방위조약은 한국이 외침을 당하는경우, 미국이 언제라
도 한국을 돕기로 약속하였으며, 한반도와 동북아세아에서 평화를 유지하는것은, 한·미
두나라의 끈임없는 염원이 되어왔습니다. 또한 우리는 한국 전쟁당시, 평화수호를 위
해 목숨을 바친 한·미국인들을 결코 잊지 않고 있습니다.

특히 월남전때는 우리 한국군이 미국군인들과 더불어, 월남의 평화와 안전을위해, 또 자
유와 민주주의를 위해 공산주의자들과 함께싸웠으며, 많은군인들이 목숨을 바쳤던것입니
다. 이렇게 한·미 두나라는 세월의 흐름과 더불어, 유대관계가 더욱굳건해 지고있습니
다. 현재 우리 두나라는 상호 간에 외교관, 학자, 실업인, 예술인, 군인, 관광객들이 자
유롭게 왕래하는등 통상면에서도 한·미 두나라는 서로가 큰 무역 대상국이 되었고, 많은
경제적 성장을 이룩하였으며, 계속발전을 거듭하고 있는것입니다.

또한 근래의 한국은 공업국가로 급성장함에따라, 공흥의 동기와 목적을 갖게 되었으며,
앞으로의 200주년에는 좀더 생산적이고, 좀더 만족할만한 관계로 발전될것을 확신하는 바
입니다. 오늘 한·미수교 100주년을 맞이하는 현 시점에서 한·미두나라는 상대국의 존
엄성과 배경이 다른 역사적 특성을 존중하는 방향에서 대등한 관계로 더욱발전시켜 나가
야 할것이며, 평화와 번영된 미래를 우리는 서로가 기원하여야 하겠습니다. 그러기
위해서 한·미 두나라 국민은 진리를 바탕으로하는 서로가 신뢰하는 관계또한, 계속되어야
하겠습니다. 현재 이곳 미국내에 살고 있는 교민여러분들도 5천년 문화민족의 공지를
가지고, 한국계 미국인으로서, 미국사회에 모범을 보이고, 슬기로운 민족으로서 이민
생활의 어려움과 고통을 이겨내고, 단합되어서, 권익옹호를 위해서라도, 미국사회에 우
리의 영향력을 미치고, 상호존중과 신뢰로서 상부상조하여 아름다운 코리아 커뮤니티를
가꿀수있다는 한 본보기를 보여야 하겠습니다.

미국내의 한인사회를 보면, 좋은면도 많이 있으나, 근래에 와서 모순이 정상으로, 거짓
이 진실로 행세하고, 서로가 미워하고, 시기, 질투하다가 끝내는 난장판의 광축전을 벌
이는 추곡을 빚으며, 한인사회의 반전을 저해하는것은 물론, 불의와 야합하여 교포사회

를 우롱하고, 기만하는 행위와 공존사회의 의계질서마저 파괴하려고, 제도적인 절차마저 무시하며, 교포사회에 계속 근립하려는 이런 어지러운 자들은 교포사회에서 교포들의 이름으로 척결되어야 하겠습니다. 고도로 발달된 물질문명으로 도덕적바탕은 땅에 떨어지고, 구미의 개인주의가 우리에게서 이기주의로 둔갑했고, 유교적가치가 자리잡았던 곳에 물질주의, 배금주의, 실리주의로 변하고, 개개인의 이해나 조직내의 지위가 걸린 일에 있어서는 비리, 탈법, 배신도 마다않는 변칙이 더 통하는 사회여건으로, 기획주의 이기심리로 발전되었으며, 권력의 만능주의, 그리고 독선과 억압에 따른 인간성의 상실과 생명경시등 사회적 병리현상등은 하루빨리 치유되어야 하겠습니다.

이러한 병리현상은 물질적이 아닌, 참된진리를 바탕으로 자발적 참여와 지지에 의존하는 방식으로 전환되어야 하겠습니다. 더욱 우리나라는 38선을 기준으로 북쪽에는 공산괴뢰군과 항상 대치하고 있어, 국민들에게 심리적 부담을 주고있는 것입니다.

해외에 나와있는 우리 교민들도 단합해서, 공산주의자들의 침략을 막아야 할 것이며, 언제 우리교포 사회에도 신뢰와 진리를 바탕으로 하는 참다운 인간관계의 질서가 확립될수 있을런지, 그리고 언제나 우리나라에도 하나의 영토, 하나의국민, 하나의 참다운 통치로 대토하는, 하나의 한국으로 시원스럽게 평화통일의 속원이 달성되는 그날이 찾아오게 될수 있을런지, 참으로 안타깝고, 답답하기만 합니다.

어느 시대에나 그시대가 신봉하고 요구하는 가치들은 그시대의 이상적 인간상으로 구체화되었고, 이상적 인간상은 그 시대의 가치들을 사회성원들에게 즉각적으로 이해할수 있게 하는 구체적 형태를 제시했을뿐아니라, 그 시대의 인물들을 평가할 기준을 부여했고, 사회 성원 각자의 인격형성의 방향을 제시한다고 합니다. 인간이란 원래 사회적 존재로서 사회에 대한 적극적인 관심이 상호관계를 맺게하고, 서로가 인격의 고귀함과 존엄함을 사랑하게 될것입니다. 요즘 현대인들은 무언가 일종의 피해 망상증에 물들어 있으며, 과잉방어 본능으로서, 체면치레와 굳건한 자기합리화의 틀속에서 무사안일주의에 폭젓어 있는것 같습니다. 자신의 은폐성으로 부터 냉철하게 반성하고, 자신과 시대를 정면으로 바라볼수 있는 용기와 양심을 가질때, 가능존재로서의 인간이 될수있으며, 올바른 가치를 판단할수 있는것입니다. 이렇게 함으로서 우리인간은 자기삶을 풍부하고 보람 있게 보낼수 있다고 생각합니다.

존경하는 교민 여러분 !

본인은 오늘 이자리에서 몇가지 부탁의 말씀을 드리겠습니다.

한·미수교 100주년을 기념하는 오늘, 한·미두나라는 영원한 동반자로서 앞으로 닥아올 200주년의 이정표를 세우는데 합심합시다. 그러기 위해서는 서로 돕고, 이해하고, 믿어주는 풍토를 조성합시다. 참된진리와 신뢰할수있는 확묵한 분위기 조성을 합시다. 자신이 살아가는 행위에 대한 진지한 반성과 성찰이 없이, 세속적인 손익에만 집착하여 어리석은 행동을 하지합시다. 『오늘월 무논의 개구리』 마냥 중구 남방으로 날뛰는 자들을 충고 합시다. 편안한 마음으로 자기의 본수를 지키고, 나아가 먼곳에서 구함이 없이 스스로 만족할줄 아는 마음은 자신뿐만 아니라, 주변의 가족, 이웃까지 흐뭇하게 만들게 될것입니다. 그리하여 한인사회의 자율성을 박탈하고, 독자적인 성장을 저해하는

요소들이 배제될때, 우리 한인사회는 진정으로 명랑하게 발전할수 있다고 확신 합니다. 나아가서 영광된 우리조국 대한민국과 미국이 되도록 우리 모두 함께노력하고, 단합해서 힘차게 전진 합시다. 감사합니다. 1982년 5월 22일

씨애틀-와싱턴주 한인회

회장 임명보



△한인회장 기념사



△미국어린이 한국고전무용



←한국코랄 합창단

최영아양의 부채춤



백일장 시상식



■ 국악의 밤 대성황

한·미수교 100주년을 기념하기 위하여, 국립국악원생들로 구성된 국악인단(단장:최창선)25명이 미국전역을 순회도중 지난 5월 2일 이곳 씨애틀을 방문하여 워싱턴대학교 미니홀에서 약 900명이참관하는 가운데, 우리나라의 궁중음악과 무용을 보여주었다. 이날의 연주는 대금, 가야금, 봉산탈춤, 농악등 다채로운 손서를 가지고 했으며, 마지막의 농악대의 연주는 흥겨움을 더한층 해주어, 많은관객이 일제히 일어서서 뜨거운 박수를 보내며 아쉬운 석별의 정을 나누었다. 단원들이 이곳에 체류하는 동안, 씨애틀 한인회와 총영사관에서 환영의 만찬을 5월 2일과 3일에 각각 베풀었다.

100주년 기념 리셉션

한·미수교 100주년을 맞이하여, 이를 기념하기위해 지난 5월 21일 총영사관주최로 씨애틀 무역회관에서 많은 한·미국인들이 참석한 가운데, 열렸으며, 한·미간의 혈맹으로 맺어진 우의를 더욱 돈독히 하였다.

■ 여름 캠프 실시안내

미국 사회의 사회봉사 단체인 United way에서 학생들을 위한 여름방학동안 캠프를 실시하는데, 이에 참가하고 싶은 교포 자녀들은 다음의주소로 연락하기 바란다고, 본회로 연락이 왔다.

- Asian Counseling and Rerral Service TEL - 447 - 3606
- Seattle School Bi-lingual Program TEL - 587 - 5054 , OR,
- Asian American Education Association. TEL - 322 - 7544

■ 한국해군 순항함 소식

한·미수교 100주년을 기념하기위한, 한·미간의 친선을 도모하기위하여, 오는 10월말이나 11월초에 이곳 씨애틀항구에 도착할 예정이며, 바다를 지키는 우리해군용사들이 오면, 많은 교포들이 이들을 위해 따뜻한 동포애를 발휘하여, 환영합시다.

자세한 내용은 다시 확보를 통하여 알려 드리겠습니다.

■ 100주년 기념 버튼판매

본회에서는 한·미수교 기념행사를 위한 모금운동의 일환으로 100주년 기념

버튼을 제작하여, 교회와 식품점을 통해 모금운동을 전개하여, 이를위한 많은 협조를 해주신 각교회 제직자들과 식품점에 대해 감사의 말씀을 드립니다

■ 모금운동 협조에 감사

한·미수교 100주년 기념행사를 위해 많은협조를 하여주신 이곳 씨애틀에 거주하시는 의사선생님들, 성금을 보내 주신분들과 무역관및 각 상사 지사직원들께 감사드립니다.

■ 한국상품전시회

한·미수교 100주년 기념행사의 하나로 Port of Seattle에서 이곳 씨애틀에 주재하는 한국상사 지사들의 활동과 한국식품전시회를 지난 5월 24일아래 장소에서 열었습니다. 많은 교

포 들께서 참관하여 주시기 바랍니다 있습니다.

주소 : 2161 E Hamlin Museum of History and Industry.

또는 5월 24일 많은 한·미국인들이 참석해서 리셉션도 가졌었다.

■ 한인회 이사회 회의

지난 5월 8일 오후 2시 시내 한일관에서 김현길 이사장의 사회로 이사회회의 열려, 한인사회의 사업및 예산현황과 감사 선출이 있었다.

이날 회의에서 엄 한인회장은 앞으로의 업무내용과 예산상의 어려움을 설명하고, 교포들로 부터의 회비납부에 대해 이사진에서도 많은협조를 하여줄것을 부탁하였다. 또한 6월부터 한인회 사무실에 직원채용을 할계획을 설명하고, 급료문제에 대해 의논하였으나 결론을 못얻었다.

한편 6월말경 작년에 개정을 못한, 현회칙개정에 대해서 거론하기로 하였으며, 엄 회장은 전년도의 연례세무보고에따른 필요한 회계자료및 현황과 영

이영주 치과

| | |
|---|---|
| <p>타코마 지역</p> <p>진료일시: 화, 목, 토(아침9시~4시) 진료장소: Sun Plaza Suite #10 10209 Bridgport Way SW Tacoma, 98499</p> <p>581-1412</p> | <p>시애틀 지역</p> <p>진료일시: 월, 금(아침9시~4시) 수(낮12시~저녁9시) 진료장소: Stevens Dental Center 20728 - 7th Ave W. Edmonds, 98020</p> <p>775-3456</p> |
|---|---|

수증 반환에 대해 전년도 회장인 강동언씨에게 이를 5월 14일까지 한인회에 협조하여 줄것을 부탁하였다. 끝으로 엄 회장은 이사, 임원 합동회의를 할것을 제외하여, 빠른시일안에 합동회의를 열기로 하였다.

- 새로 선출된 감사 : 김 종구 (회계사무소 운영)
- 참석자 : 김 현길, 김 문규, 강동언, 이 기락, 전 영환, 엄 명보.

■한인회 임원회의

5월 15일 오후 6시 한인회 사무실에서 임원회의가 있었다. 이날 회의에서는 이사회의에서 논의된 사항을 엄 명보회장이 설명하고 5월 22일에 있을 백일장 예술제행사에 따른 종합적인 검토가 있었으며, 동행사를 성공리에 마치기위한 토의와 당일날 임원들이 각자 맡은 업무에 대해 의견을 나누었다.

또는 오는 7월초에 있을 캐나다 밴쿠버 한인회와 합동으로 씨애틀과 밴쿠버지역 한인교포들의 야유회와 그날 있을 최선 운동경기와 8.15경축식및 교민단합 체육대회에 대해서 대체적인 의논을 하였다.

- 참석자 : 엄 명보, 김 금순,

강 성국, 김 정해, 박 우석, 유 율상, 박 용목.

■100주년 한미 추진위원 회의

5월 7일 오후 4시 시내 레이니아 은행 23층 회의실에서 한·미수교 100주년 기념 행사를 위한 제 3차 한·미국인 추진위원 회의가 있었으며, 이날의 의논사항은 5월 21일의 총영사관주최 리셉션, 한인회주최의 백일장과 예술제와 미국인들이 준비하고 있는 한국산업발전상과 상품전시회등에 발표가 있었다.

■한인회 사무실 직원근무

작년 (81년) 8월에 C.E.T.A.프로그램이 없어진후 현재까지 한인회 사무실에 직원이 없어, 교민들과의 연락및 한인회 업무에 많은 지장을 받아왔습니다. 이의 불편을 없애기 위해, 본회의 재정 형편상 파트타임으로 그동안 한인회보 발간에 한글타자를 치며, 수고가 많았던, 권현미양이 5월 24일부터 근무를 하고 있습니다. 근무시간은 낮 12시부터 이며, 오후 늦게까지는 본회 임원들이 근무할것입니다. 상담을 원하는 교포들께서는 언제든지 한인회에 전화하시거나 찾아주시면 친절히 대해 드리겠습니다.

■한인 교회 순방 소식

엄 명보 한인회장은 교회순방계획에 따라 지난달에도 아래교회를 순방하여 교인들과 같이 예배를 본후 교인들에게 인사말과 더불어, 교포들이 명량한 한인사회를 이룩하는데, 노력해달라고 부탁하고, 한인회의 어려움을 많이 도와줄것을 아울러 호소하였다. 특히 엄 회장이 교회 순방했을때, 각 교회 목사님들께서 한인사회의 발전을 위해 기도하여 주시고, 교인들에게 한인회를 돕자는 말씀을 해주신데 대하여, 본회 전임원들은 감사의 뜻을 표 합니다.

또한 한인복음교회 (담임목사 이 영조)에서 한인회에 기금으로 금일봉을 주신데 대해 감사하며, 본회 전임원은 한층더 한인사회를 위해 더욱열심히 봉사를 하여야 겠다는 결심을 하게되었으며, 뭔가 따뜻함을 느꼈습니다. 앞으로 아직 순방하지못한 교회를 순방할 예정입니다.

- 지난달 순방한 교회명.

손복음 씨애틀 교회
(담임목사 박 성수)

한인장노평강 교회
(담임목사 최 태원)

한인복음 교회

(담임목사 이 영준)
렌튼 한인교회
(담임목사 김 경연)

■100주년 기념백일장 발표

한·미수교 100주년을 기념하는 글짓기 대회가 지난 5월 22일 오전 11시 와싱턴대학교 구내 HUB 강당앞 잔디밭에서 많은 교포 자녀들이 참가하여, 각자의 글솜씨를 보였다. 이날 마감시간에 제출된 원고를 심사한결과 당선작은 없었으며, 4명의佳作으로 결정되었다. 이날 저녁 7시에 열렸던 예술제식장에서 이들의 명단발표와 상장과 상품이 시상되었다. 가작 입선자 명단 : 주 용, 주 선혁, DANNY PERREAULT, 박 주서. 심사위원 : 김 태선생, 윤 창식박사, 김 문규박사.

안녕 하십니까?
아주 적은 자본으로 집에서Part Time으로 도산매상을 할수있는 좋은 기획이 있습니다. 이 사업은 직장을 갖고신분들에게도 좋은 기획이오니, 뜻있는 신분은 아래 전화 번호로 연락주시기 바랍니다. 감사 합니다.

전화번호 : 524 - 8074

김 성 구
GEORGE S. KIM

재정보고

(4/11 - 6/10)

I. 수입지부

가) 회비 (경청약)

| | | |
|------|----------------------|----------|
| 85. | 임필수 | \$ 10.00 |
| 86. | 김성길 | \$ 20.00 |
| 87. | 장성완 | \$ 20.00 |
| 88. | 강정인 | \$ 20.00 |
| | (kent 상회) | |
| 89. | James & C.k. | |
| | Leonard | \$ 10.00 |
| 90. | 이용국 | \$ 20.00 |
| 91. | 김상구 | \$ 30.00 |
| 92. | 김재호 | \$ 30.00 |
| 93. | 백인희 | \$ 20.00 |
| 94. | 윤한두 | \$ 15.00 |
| 95. | 박창식 | \$ 50.00 |
| 96. | 김정중 | \$ 20.00 |
| 97. | 가나안 여행사 | \$ 20.00 |
| 98. | 김두옥 | \$ 15.00 |
| 99. | 고광섭 | \$ 2.00 |
| 100. | Henry Sorrell | |
| | or Chungsook sorrell | \$ 20.00 |
| 101. | 이응호 | \$ 15.00 |
| 102. | 박우석 | \$ 20.00 |
| 103. | 진문기 | \$ 15.00 |
| 104. | Daniel C. Won | \$ 10.00 |
| 105. | 김현재 | \$ 15.00 |
| 106. | 김원숙 | \$ 10.00 |
| 107. | 이길수 | \$ 15.00 |
| 108. | 전계상 | \$ 30.00 |
| 109. | 김덕황 | \$ 50.00 |
| 110. | 윤영성 | \$ 10.00 |
| 111. | 송기만 | \$ 20.00 |

| | | |
|------|-----|-----------|
| 112. | 박기동 | \$ 20.00 |
| 113. | 이규웅 | \$ 15.00 |
| | 계 | \$ 567.00 |

나) 기부금

1) 일반 기부금

| | | |
|-----|-------------|-----------|
| 45. | 은병설 | \$ 30.00 |
| 46. | 황우민 | \$ 100.00 |
| 47. | 씨애틀 한인 | |
| | 복음교회 | \$ 50.00 |
| 48. | 이종권 | \$ 300.00 |
| 49. | 김문규 | \$ 100.00 |
| 50. | 박철순 | \$ 20.00 |
| 51. | Robert Y.O. | |
| | | \$ 10.00 |
| | 소계 | \$ 610.00 |

2) 광고비조

| | | |
|-----|-----------------|-----------|
| 52. | Midway Union | \$60.00 |
| | 76 | \$50.00 |
| 53. | 한일과 | \$ 150.00 |
| 54. | Haba Haba Photo | |
| | Studio | \$ 60.00 |
| 55. | 그랜드식품 | \$ 80.00 |
| 56. | 동서여행사 | \$ 50.00 |
| 57. | Ronald G Brown | |
| | | \$ 50.00 |
| 58. | 대한여행사 | |
| | | \$ 70.00 |
| 59. | 왕궁 | \$ 30.00 |

| | | |
|-----|-------------------|-----------|
| 60. | The Flower Studio | |
| | | \$ 30.00 |
| 61. | Canaan Gift Shop | |
| | | \$ 30.00 |
| 62. | 보혜사 한방원 | \$ 40.00 |
| | 소계 | \$ 700.00 |

3) 한미수교 1백주년 기념관계

| | | |
|-----|-----------------------|------------|
| 63. | 씨애틀 총영사관 | |
| | | \$2,000.00 |
| 64. | 이동립 | \$ 300.00 |
| 65. | Paul H. Shin | \$ 110.00 |
| 66. | 김현길 | \$ 100.00 |
| 67. | 노명재 | \$ 100.00 |
| 68. | 대한선주 | \$ 100.00 |
| 69. | 박창식 | \$ 100.00 |
| 70. | Burien Plaza Cleaners | |
| | | \$ 30.00 |
| 71. | 김성길 | \$ 20.00 |
| 72. | 엄도승 | \$ 150.00 |
| 73. | 켄트상회 | \$ 30.00 |
| 74. | 임광희 | \$ 100.00 |
| 75. | 구수암 | \$ 100.00 |
| 76. | 조병규 | \$ 100.00 |
| 77. | 대우실업 | \$ 100.00 |
| 78. | 홍인표 | \$ 150.00 |
| 79. | 동서여행사 | \$ 50.00 |
| 80. | 삼호물산 | \$ 50.00 |
| 81. | 김종원 (연합감리교회) | |
| | | \$ 10.00 |
| 82. | 김명원 (연합감리교회) | |
| | | \$ 10.00 |
| 83. | 김형달 (연합감리교회) | |
| | | \$ 10.00 |

| | | |
|-----|--------------|-----------|
| 84. | 이팔손 (연합감리교회) | |
| | | \$ 10.00 |
| 85. | 박재걸 (연합감리교회) | |
| | | \$ 10.00 |
| 86. | 오수남 (") | |
| | | \$ 10.00 |
| 87. | 이종록 (") | |
| | | \$ 10.00 |
| 88. | 임초기 (") | |
| | | \$ 10.00 |
| 89. | 이해건 (") | |
| | | \$ 10.00 |
| 90. | 김영석 (") | |
| | | \$ 10.00 |
| 91. | 심상현 (") | |
| | | \$ 20.00 |
| 92. | 변영 (") | |
| | | \$ 10.00 |
| 93. | 한상렬 (") | |
| | | \$ 10.00 |
| 94. | 현정순 (") | |
| | | \$ 10.00 |
| 95. | 이영주 치과 | |
| | | \$ 100.00 |
| 96. | 이길수 | \$ 10.00 |
| 97. | 고려해운 | \$ 50.00 |

• 기념 베푼 판매관계

| | | |
|------|----------------|------------|
| 98. | 연합장로교회 | |
| | | \$ 111.00 |
| 99. | 한만섭 | \$ 40.00 |
| 100. | 기락 (한일과및 한국식품) | \$ 250.00 |
| | 소계 | \$ 4401.00 |
| | 수입총합계 (가+나) | \$ 6278.00 |

II. 지출 지부

- 1. 사무실 Rent: 5월분 \$ 175.00
6월분 \$ 175.00
- 2. 전화요금 : 4/13-5/5 \$ 65.47
5/13-6/4 \$ 58.61
- 3. 우표 (연 300매 x @ 0.20)
\$ 60.00
- 4. 엽서 20매의 기라 우편료
\$ 2.77
- 5. 인쇄비 \$ 700.00
회비라자료 \$ 112.00
회비발송용 주소 라벨
\$ 48.00
회보발송 우편료 \$ 30.78
- 6. 청롱의밤 찬조금 \$ 100.00
- 7. 주요기관 화본대 \$ 39.20
(2건)
- 8. 라자기용 티본 및 레이프
\$ 45.34
- 9. 사무실용 철재의자(중고) 1개
\$ 35.00
- 10. 사무실직원(1인) 수고료
\$ 107.00
- 11. 은행 Service Charge
(4월, 5월분) \$ 12.21
- 일반경비 소계 \$1,766.38
- 12. 한미수교 1백주년 기념 예술
제 관계비용
기념버튼 제작비 잔액
\$ 220.44
협조공문 Copy대 \$ 5.00
초청장 인쇄비 \$ 40.00
국립국악 공연단 환영연
\$ 250.00

- 장소 사용료 잔액 \$ 56.60
- 무대장치용 문구비 \$ 8.82
- 프로그램 인쇄비 \$ 138.58
- 백일장 상장 인쇄비 \$ 20.79
- 확본 2개 \$ 95.00
- 신문광고비 \$ 240.00
- 백일장 상품 \$ 40.13
- 참가, 공연인 식사대 (6)
\$ 680.00
- 백일장 경연재료대 \$ 41.95
- 백일장 제목 및 미국국가 Copy대
\$ 12.60
- 예술제 준비 관계회의식 식대
\$ 52.00
- 예술제 준비위원, 백일장 및
입원식사대 \$ 108.48
- 기라잡비 \$ 6.97
- 사진현상료 \$ 28.20
- 소 계 \$2,045.56
- 지출합계 \$3,811.94
- 전월 (4/10) 잔액 \$ 667.96
- 총 수입 \$6,278.00
- 총 지출 \$3,811.94
- 현재 (6/10) 잔액 \$3,134.02

각종 영문 및 한글 인쇄

富林印刷

(206) 433-8811

• 건축기금 계정

| | |
|--------------------------|------------|
| 81년도 잔액 이월금 | \$ 707.74 |
| 입금 : 김 정 태 | + \$ 20.00 |
| 오 준 모 | + \$ 20.00 |
| 출금 : Bank Service Charge | |
| | - \$ 12.75 |
| 2월분 | \$ 3.23 |
| 3월분 | \$ 3.33 |
| 4월분 | \$ 3.32 |
| 5월분 | \$ 2.87 |
| 잔액 | \$ 734.99 |

건축기금 정기예금 (6/22)
\$ 15,448.51

가나안 여행사

친절과 신용본위

- 국제 및 국내 항공권 판매
- 각종여행 수속
- 항공권 월부판매
- 이민수속 및 가족초청서류
- 교포여권 갱신업무
- 각종서류 번역
- 각종공증 업무
- 항공권 배달

409 Maynard Ave. So., Suite 107
Seattle, WA 98104

(한일각앞)

전화 (206) 624-6461 낮·밤

■ 흐뭇한 이야기

한·미수교 100주년 기념 행사를 위한 모금운동에 도와주신 한만섭 박사님 내외와 주 상걸 선생님께 감사드립니다. 행사 기금 모금을 위해서 기념버튼을 손수 가지시고, 각 한인교회 및 한인식품점에 다니시면서, 모금을 위해 애를 쓰셨고, 씨애를 지역에 개업하고 계신 의사 선생님들과 협의를 하시어 많은 기부금을 받기도 했습니다. 또한 의사선생님들과 협의 할때는 시내에 있는 한국음식점 한일각의 조영선님께서 자리를 마련하여, 200불 상당의 많은 음식을 무료로 제공하시어 모금운동에 많은 협조를 하여 주셨습니다. 한편 지난 5월 22일에 열렸던 예술제에는 예술제 포스터를 그려주신 황 의태선생님 예술제무대 준비를 하여주신 윤한복, 김 정택 선생님과, 포스터를 무료로 인쇄(100불 상당)하여주신 프리호인쇄소의 김길량 사장님께 감사의 말씀을 드립니다.

■ 토막소식

총영사관 주최로 열렸던 한·미수교 100주년 기념 리셉션에 참석하였던 비행기 제작회사인 BOEING 회사의 CHAIRMAN T.A. WILSON씨가 한만섭박사님으로부터 기념버튼을 받으시고, 10불을 기증 하셨습니다.

교민사회소식

■ 중앙장로 교회팀 우승

조기 축구회 주최로 교민단합 축구 대회가 성황리에 지난 5월 1일 웨스트 씨애틀에 소재해있는 델리지웨이 운동장에서 각 한인교회팀과 상사 지사팀들이 참가하여, 축구시합이 있었으며, P날 중앙장로교회팀이 우승 하였다. 각 한인교회 목사님들과 많은 교인들이 참석하여 많은 응원을 보내며, 선수들의 사기를 높여 주었으며, 교인들이 준비해온 음식을 가지고 즉석불고기등을 해 먹으며, 즐거운 하루를 보냈다.

■ 어머니날 기념 잔치

지난 5월 8일 형제교회(최용걸목사)에서는 동교회 여전도회 주최로 어머니날을 기하여, 경노잔치가 있었다. 이날 여전도에서 마련한 비빔밥, 떡과일등을 나누어 먹으며, 100명에 가까운 노인들이 모여서, 교회의 어린이들이 노래와 무용등을 보며, 하루를 보냈다.

■ 한마음 합창단 공연

워싱턴대학교 재학생들로 구성된 한마음합창단(지휘: 박창훈)에서는 5월 29일 동교의 HUB AUDITORIUM에서 제

1회 합창공연을 가지고, 우리의 가곡과 민요등을 불러 많은 갈채를 받았으며 교민들의 이민생활의 외로움을 달래주었다.

■ 동창회소식

■ 이화여자대학교

제 씨애틀 - 워싱턴주 이화여자 대학교 동창회(회장:오확실)에서 지난 5월 22일 MARY MOOR공원에서 가족들과 더불어 많은 동문들이 모여 준비해온 음식들을 같이 들면서, 자녀들과 게임등을 하며, 즐거운한때를 가졌으며, 앞으로도 정기적으로 이러한 모임을 가질예정이라 한다. 또한 새로 이민오신 이화동문들은 오확실 회장(455-9571)덕으로 연락을 주시기 바랍니다.

■ 고려대학교

제 씨애틀 고려대학교 교우회(회장:김종구)에서 오는 7월 3일 캐나다의 밴쿠버 교대교우회와 합동야유회를 가질예정이며, 많은 교우들의 참석을 바랍니다. 장소는 미국과 캐나다의 국경선인 Peace Arch Park에서 갖는다 합니다.

■ 한양대학교

한양대 씨애틀 동문회 결성을 위하여 오는 6월 19일 오후 6시에 씨애틀 차이

나 타운에 있는 한국식당 한일각에서 동문회 결성을 위한 발기모임을 갖는다 하고 하니, 한양대학교 졸업하신분은 빠짐없이 참석하여 주시기 바랍니다.

■ 제 1회 하기 정기 정구대회

워싱턴주 정구협회(회장:김동수)에서는 아래와 같이 제 1회 여름 정구대회를 갖는다 합니다.

일시 : 1982년 6월 26일(토)
오전 9시
장소 : 씨애틀 테니스센터
2000 Empire Way S. 실외경기장.
종목 : A.B.C. 장년부, 학생부, 여자부; 복식 A+B
시상 : 1·2위 트로피증정, 장려상
참가비 : 일반 10불, 복식 5불, 학생 4불.
신청 장소 : 김동수 775-7936
홍경선 789-7273

그리고 8월 28일에는 제 3회 워싱턴주 open대회가 있다고 하며, 지난 6월 5일에 씨애틀센터에서 오전 9시부터 오후 6시까지 캐나다의 밴쿠버 한인정구협회 회원들과 친선경기를 가지고, 워싱턴주 정구협회에서 밴쿠버 정기협회에 기념패를증정하였으며, 경기가 끝난후 김동수 회장덕에서 밴쿠버회원들과 저녁식사를 갖고, 앞으로의 경기에 대해 서로 의견을 나누고, 오는 8월 7일 워싱턴주 정기협회 회원들이 캐나다 밴쿠버에 가서 그들과 친선경기를 갖기로 하였다.

■ 교포 업소 개업소식

■ 교포 오준모씨가 오로라 141가에 각종 선물선물센터를 크게 신장개업하였다. 각종목의 선물용품으로 좋은 상품을 구비하고, 귀국선물용 구입자들에게 특별임가로 봉사한다고, 교포들의 많은 방문을 바라고 있습니다.

주소 : 14107 Aurora Ave N. Seattle, Wa 98133

TEL - 362-8617, 454-2087(R)

■ 교포 김무영씨가 North Band에 모델을 구입하여 성업중에 있으며, 세븐일레븐 상점을 경영하시는 서광선씨가 웨스트 씨애틀에 주유소 자리를 구입하여 건물을 새로 짓고, 세탁소와 주유소를 개업했습니다. 한편 교포 오준모씨는 오로라 141가에 골동품, 그림액자등을 개업하였으며, 교포들에게 특별임가로 판매한다고 한다.



여권및 영사 업무 간소화

해외공관에서 발급하는 여권수수료를 대폭인하하기 위한 여권법 시행규칙 개정안이 곧 마련될것 같다.

소식에 의하면 21일 현행수수료가 80년 2월 11일 여권법개정당시의 환율인 4백 80대 1로 기준한것이기에 때문에 해외에서는 국내에서 징수하는 것보다 과다한 현실임을 감안해 취해진 것이라고 말했다. 이소식은 유학생과 그 동거가족의 수수료도 인하하기위한 개정조치가 추진중에 있다고 밝혔는데 일반여권의 경우 현행수수료 60달러를 지금의 환율시세로 맞춘다면 30달러 내지 20달러로 인하될 가능성이 있다. 한편 오는 7월 31일 이후 여권일제 갱신에 따라 구여권이 무효가되지만 특정한 경우에 예외조항을 마련하므로써 사실상 7월 31일 이후에도 여권을 갱신할수있는 길을 터놓고 있다고 밝혔다. 그 예외조항은 오는 7월 31일 이후에도 본국에 일시귀국 하지않고 계속 체류하는 사람이나 제 3국에 여행하는 사람에게서 새여권을 갱신해 주며 여행목적

완수하고 오는 12월 31일 이전에 완전히 귀국하는 사람에게는 여권갱신이 필요없이 구여권으로 귀국하도록 하는 것이다. 이 조항은 또 7월 31일 이후 긴급한 사유로 구여권을 가지고 임시 귀국할때 1회에 한해 본부(외무부)에서 신규 또는 임시여권을 발급해 재출국할수 있도록 하고 있다.

새로 발급되는 여권은유효 기간을 원칙적으로 5년간 부여하고있으며 매 5년마다 유효기간을 연장해 장기간 사용할수 있도록 했다. 현지공관에서 행하고 있는 영사확인 업무를 대폭완화, 시행하고 있다.

이와같은 조치는 영사확인 간소화에 따라 취해진것인데 1백 50여권에서 31건에 대해서만 영사확인을 받도록 하고 나머지는 영사확인없이 처리하도록 했다.

계속영사확인이 필요한 내용은 다음과 같다.

- 초청장 • 연수 계약서 • 재외국민등록 완료증 • 제직증명서(개별취업자에 한함) • 합작회사 계약서

- 지사활동 보고서 • 공사계약서
- 공사내용 변경 • 하청블럭
- 낙찰통지서 • 국적취득 확인서
- 동일인 확인서 • 공사준공
- 인간증명 발급위임 • 고용 계약서
- 근로자 사망보고서 • 재산 반입
- 기증 사실 • 전출아동학적
- 생산국 정부가 발행한 제조품목 허가서 • 외국인선주와의 최초고용 계약서 • 용선 계약서 • 선박양도 및 양수 계약서 • 국외체재 목적 인정 증명 • 영주권취득 확인서
- 전가족 거주사실확인서 • 소송 및 상속위임 • 법정대리인(후견인)선정 • 인감 증명원(일본국에 한함)
- 수수료 • 계약또는 스폰서 계약

스튜디오 꽃집
THE FLOWER STUDIO



- 결혼 약혼식꽃
- 실내용 화초
- 각종 축하용 화분
- 장례식 꽃등

— 교포에게 특별봉사 —

전화만 주시면 즉시배달해 드립니다

4222 EAST MADISON SEATTLE, WA 98112

☎ BUS 325 5032 RES:367 1534

사업체를 현명하게 구입하려면

- 본인의 경험과 능력에 알맞는 것으로.
- 서류상에 조건제시를 분명히 한다.
- 브로커나 변호사의 도움을 받도록.
- LEASE AGREEMENT를 잘 이해해야 한다.

한국에서나 미국에서 오랜세월을 두고 애써 모은돈으로 구입한 사업체가 일시에 모은 꿈을 빼앗아 가는 수가있다. 그러므로 사업체 구입을 감정에 앞서 이론적으로 사업체를 평가한뒤에 구입해야 한다. 브로커나 신문지상이나 또는 다른곳으로부터 정보를 얻어서 구입할때에 어떤경우에든 고려할사항은 1. 본인의 경험, 재정능력, 지식, 흥미, 기술, 성품, 체질, 가족상황을 고려할것, 남이하는데 내가 못하겠냐는 생각은 금물이다 특히 재정면에서 힘에 벅찬것은 피하는 것이 좋다. Down Payment을 적게 하고 사는 경우에는 매달부어가는 Payment이 힘에 겨워서 생활비가 남지 않는 경우가 있다. Down Payment이외에 준비해야 할것은 적어도 3개월분의 운영자금이다. ESC Ron을 얻기전에 적어도 1년분 예산을 보고 필요한 운영자금과 시설,개조비가 얼마정도인지 알

아보고, 필요한 자금이 자기 자본으로서 또는 금융기관의 유자로서 해결이 되는지를 알아본다.

2. 사업체를 구입하겠다는 서류상의 약속에 반드시 사업체의 여러조건이 바이어의 마음에 흡족해야 한다는 조항을 삽입한다. 일정기간안에 계약이나 Business Consultant의 도움을 얻어 사업체가 가치가 있는지를 평가해야 한다. Seller가 제공하는 Tax보고서 은행 거래기록, invoice, 거래처를 토대로 판매량, 경비, 손이익을 분석한다. 판매량 분석에 있어서 어떤상품이 많이 팔리는지, 현재있는 Inventory (재고품)에 팔리는 물건이 많은지, 안팔리는 물건이 많은지를 알아본다. 또한 새로운 경영방법으로 성장시킬수 있는지, 주위환경이 호전적으로 발전하여 인구밀도가 늘고 상가가 번창해 가고 있는지를 이웃주민, 보험회사원 Chamber of Commerce 또는 도시계획을 통해서 알아본다.

3. Offer를 넣고 Escrow을 열고 끝내는 데 있어서 브로커, Escrow Agent의 도움 이외에 변호사의 도움을 얻는 것이 좋다. 브로커어이 사는 경우에도 반드시 Escrow 서비스를 받는 것이 상호간의 이익보호를 위하여 좋다.

Escrow Agent는 중립자로서 브로커와 Seller의 합의사항을 이행하는 사람이다.

4. Lease Agreement를 변호사의 도움을 얻어서 잘 이해하여야 한다. 땅주인을 만나고 이웃을 찾아 Lease가 잘연장되는지를 알아본다. 그리고 한걸음 더 나가서 주위환경의 변화와 땅값의 변동을 알아본다. Lease의 안전성을 평가하기 바란다.

사업체를 구입하는 일은 생각보다 복잡하고, 또한 일생을 좌우하는 것이므로 가능하면 전문가의 도움을 많이 받도록 권한다.

5. Inventory의 가격을 정하는 데에 있어서 중립을 지키는 제삼자를 이용하여 Inventory의 양을 정하고 Invoice의 코스트를 값을 정한다. 모양이나 품질이 뒤떨어지고 고객에게 맞지않는 상품이 많은 경우에는 흥정을 하도록한다. 팔기 힘든물건은 인보이스트값보다 훨씬싸게 값을 정하는수가 있다.

6. 모든 시설을 잘 점검하여 개조하고 수리할 필요가 있는지 알아본다.


7. - 개의 주소, 전화번호, 크레딧 상태에 관한기록이 있는지 알아본다. 또한 주인이 바뀌었을 경우 없

거나 많은 고객이 떨어질지 알아본다. 셀러가 일정기간 특정지역에서 경쟁을 못하도록 하는 조항을 삽입한다.

8. 상호가 사업에 중요한 경우, 계약상에 상호가 포함되었음을 분명히 하여둔다.

9. 주인이 바뀌었을 경우 현재 Supplier가 계속 같은조건의 크레딧을 베풀는지 알아본다. Supplier를 바꿀 경우 어떤영향이 있을까를 알아본다.

10. 중요 종업원이 계속하여 머물러 있을 것인지 알아본다. 종업원을 쓰지않거나 종업원을 바꿀 경우, 어떤영향이 있는지 알아본다.
11. 경우에 따라서는 Seller가 지은 빚을 억울하게 짊어지는 수가있으므로 매매계약상에 밝혀 있지않은 빚은 셀러가 책임을 진다는 사항을 삽입한다.



여러분의 IATA-ATC 공인 

동서여행사

(206) 623-2157) 낮
623-2158) 밤
367-1935 밤

- * 국내및 국제 항공권 판매
- * 국내외 관광안내
- * 항공권 월부판매 알선
- * 각종 여행수속
- * 이민수속및 가족초청 서류작성
- * 시민권 취득 신청서류작성
- * 공증업무

SECURITIES BLDG. SUITE 635
1904 THIRD AVENUE
SEATTLE, WA 98101

이영호

성업증인

PALACE RESTAURANT

포홈식당

씨애틀 최초의 수타국수집

각종 북경식 중화요리 일체

수타국수 전문

영업시간 : 오전11시30분~오후10시
* 넓은 주차장 *
(씨애틀 다운타운에서 남쪽으로 10분 거리)

723-1958

7119 Empire way So. Seattle 98118
主人 김원규 白

한인업소 안내

각 한인업소 종합 광고 안내를 내면서

씨애틀과 타코마시를 중심으로 각한인업소가 많이 있으나 종합적으로 안내서가 없어 많은 교포들이 불편을 느끼고 있어 이번 한인회보 부터 간단히 업소별로 안내하오니 교포 여러분의 많은 이용을 바랍니다

광고 안내는 무료로 하오니 각업소에서는 광고료를 낼 의무는 없습니다만 본회의 발전과 회보 인쇄비를 도와 주시는 뜻에서 10 불식만 자진해서 본회로 보내 주시면 대단히 감사 하겠습니다

앞으로도 계속해서 종합안내를 할예정이니 누락되신 업소는 아래 서식에 기입 하여 한인회로 보내 주시면 다음호 부터 기재 하여 드리겠습니다

※ 기재된 내용이 틀리거나 수정을 요하는 부분이 있으시면 별지 서식에 기입하여 보내 주시면 수정하여 드리겠습니다

※ 업소를 운영하지 않으시는 교포께서도 한인회 발간 금년도 "한인 주소록"이 편집 중에 있어오니 해당 사항만 기입하여 한인회로 보내 주시면 업무에 큰도움이 되겠습니다

※ 일년에 한번내시는 한인회비를 보내주시면 감사 하겠습니다
한세대당 \$ 10 입니다

보내실곳 SEATTLEWASH STATE KOREAN ASSOCIATION
P. O. BOX 24992
SEATTLE WA 98124

씨애틀 와싱턴주 한인회 편집부


공관과단체

| | |
|--|--|
| <p>씨애틀·와싱턴주 한인회 SEATTLE·WASH STATE KOREAN ASSOCIATION P.O. BOX 24992 SEATTLE WA 98124 (206)682-4252</p> | <p>씨애틀총영사관 KOREAN CONSULATE GENERAL #1125 UA Bldg .6th Ave (206)682.0132</p> |
| <p>대한무역진흥공사 씨애틀무역관 900-4th Ave #1245 Seattle WA. (206)623-3588/9</p> | <p>한국일보씨애틀지사 THE HANKOOK ILBO 7320-20th Ave N.E. Seattle WA. 98115 (206) 525-9222</p> |
| <p> 中央日報 (206)838-3155 927-5915</p> | <p> 한국외환은행 KOREA EXCHANGE BANK SEATTLE BRANCH 600 UNIVERSITY STREET SEATTLE, WASHINGTON 98101 (206) 622-7921</p> |
| <p>씨애틀 천주교회 성요지 성당 매주일 오후 1시 5306 13th Ave S Seattle 838-5924</p> | <p>타코마 천주교회 성 피터 & 바오로 성당 매주일 오전 10시15분 Portland Ave & 34th Tacoma 927-9533</p> |

| | | |
|---|--|--|
| <p>김종구 회계사무소 공인세무사 장부정리, 개인 인감, 362-8370 신속 정확한 서비스 367-0655 절대 비밀보장, 재무 상담환영 13051 37th Ave. NE Seattle</p> | <p>박유철 종합보험 자동차, 화재, 상업 생명, 주택  241-2888(사무실) 362-9565(집)</p> | <p>세계피아노사 쿨러 & 캠볼 대리점 월부판매, 각종중고 그랜드 피아노 365~5540(시애틀), 582~8753(타코마), 584~1545</p> |
| <p>심상연 인컴 택스 중소기업장부정리, 세무상담, 일반인컴택스 은행용자 상담, 퇴직연금상담, 공증임무취급 10307 Bridgeport Way Tacoma 474-1802 582-1644</p> | <p>정문언 종합 보험 ★자동차 ★생명 ★주택 ★건강 ★사업 10059 Aurora N. Seattle 523-9111, 523-8944(집) 582-8989(타코마)</p> | <p>미도파백화점 런던포그 딜러쉽 고급화장품 비타민, 골프세트, 비디오, 칼라TV, 악세사리, 시제일절 테니스라켓 584-1991</p> |
| <p>이규영 계리사 컴퓨터로 장부정리일반 인컴택스, 중소기업 장부정리, 퇴직연금상담, 세무상담 공증업무, 기밀절대보장 2809 4th Ave Seattle 623-4181-3</p> | <p>강성국 에퀴터블 보험 생명 및 건강보험 전문  588-3112(타코마) 624-8380(시애틀)</p> | <p>신신 선물센터 *시계 *보석 *런던포그 딜러쉽, 희귀 *화장품 일체 *골프세트 *비타민 582-2975 8518 So. Tacoma way</p> |
| <p>킹 TV (우왕지마야 앞) *쏘니 딜러쉽 *한국에서 직수입한 MBC KBC 한국 비디오 회원 모집중 624-9815, 747-7234</p> | <p>최영세 에퀴터블 보험 생명·건강·자동차·주택 상업보험  Bus: 624-8380 Res: 365-0085</p> | <p>타코마종합선물센터 골프채, 테니스라켓, 전기제품 오메가시계, 화장품일절 11602 Pacific Hwy Tacoma Bus 581-1100, 582-6044 Res 581-0515(24시간)</p> |
| <p>한국 테레비 냉동 회원비 없음 (전 멜로다 T.V.) 비디오 테이프 대여함. 31219 Pacific Hwy S. Federalway 98003 839-7155, 952-5140 타코마</p> | <p>이형석-보험  자동차 전문 생명·교육성·장래성·사업·건강·주택 사무실 447-2900 직통 447-2908 차택 243-4315</p> | <p>POLA 화장품 Director Hyuk Han 미용상담 581-5151, 5152 세일스할분구함, 전화환영 964-5375</p> |
| <p>스튜디오 꽃집 결혼약혼식꽃 실내용화초 각종축하용화분 장례식꽃 4222 E. Madison Seattle WA 98112 325-5032 367-1534</p> | <p>HO PARK ANTIQUES Oriental Antiques Shop Importer & Wholesale Oil Painting Portraits 2018 2nd Ave. Seattle, WA 98121 206-343-5577</p> | <p>폴라화장품 Director mrs 박 배달가능 *미용상담 환영 Lakecity 365-1230</p> |
| <p>PACIFIC 531-8408 이종만 ROSE HOUSE *퍼시픽 장미의집* 실내장식, 결혼, 개업, 파티, 장례, 모든 꽃화환 11812 Pacific Ave. Tacoma,</p> | <p>동양 골동품점 ORIENTAL GIFT SHOP 8817 Pacific Ave. Tacoma, WA 98444 BUS: 535-6230 RES: 531-9225</p> | <p>폴라 화장품 Director 전데레사 미용상담 전화환영 743-7984</p> |
| <p>ALOHA PACIFIC PLUMBING 변기 세면기 욕탕 부엌싱크 수리 및 가설 363-5383(집) 362-6368(사무실) Aloha PP205QQ</p> | <p>오로라선물센터 14107 Aurora Ave. N. 362-8617 Seattle, WA 98133(집) 454-2087</p> | <p>ABE 결혼상담 ◆초재혼(비밀보장) ◆크리스찬환영 ◆영주권문제상담 (한국에서사설치) 941-5945</p> |

| | | |
|---|---|---|
| 가나안 여행사 CANAAN TRAVEL SERVICE #107·409 Maynard Ave. So Seattle WA 98104 (206) 624-6461 |  중앙식품 9641-15th Ave S.W. Seattle WA 98106 (206) 762-5620 | 현대식품 10402-16th Ave S.W. Seattle WA 98146 (206) 762-4792 |
| 김여행사 KIM s TRAVEL SERVICE  #619 Lloyd Bldg 603 Stewart St Seattle WA 98101 (206) 624-2227/8 | 아줌마식품 AHJUMMA ORIENTAL FOOD 31260 Pacific Hwy. S Federal Way WA 98003 (206) 941-123 | 켄트상회 23633-104th Ave S.E. Kent WA 98031 (206) 852-8388 |
|  대한여행사 KOREA TOURIST BUREAU Dana Plaza Sute #5 31260 Pacific Hwy. So. Federal Way WA 98003 Tacoma (206) 952-5595 Seattle (206) 941-8866 | 그랜드식품 GRAND FOODS 8512-20th NE Seattle WA 98115 (206) 525-8334 | 아로라식품점 16300 Aurora Ave N. (206) 542-9489/6577 |
| 헨리장여행사 9002 12th Ave N.E. Seattle WA 98115 (206) 523-7057/2781 | 탐스종합도매상 3306 So. 170th St Seattle (206) 243-7040(타) 582-1158 | 김치마켓 KIMCHEE MARKET 6400 So. Yakima Tacoma WA 98408 (206) 475-6128 |
| 동서여행사 EAST WEST TRAVEL SERVICE Securities Bldg #635 Seattle WA 98101 (206) 623-2157/8 367-1935 | 제일식품 21405 Hwy 99 #A Lynnwood WA 98036 (206) 774-4103 | 오대양식품 543 N.E. Northgate Way Seattle 363-6850·365-9844 |
| 킹여행사 KING TRAVEL AGENCY 504 S. King St. Seattle WA 98104 (206) 624-9844 | 서울식품 6405 Steilacoom Blvd SW Tacoma (206) 588-9222 | 장미상회 1414 So. 324th St. Federal Way WA 98003 (206) 941-8144 |
| 한국여행사 KOREA TRAVEL SERVICE 2636 2nd Ave Seattle WA 98121 (206) 623-9290 | 동양식품 11325 Roosevelt Way N.E. Seattle WA 98125 (206) 365-5540 | 부한식품공장 방앗간 마켓 각종떡 두부 참기름 10001 KLINE ST. S.W. TACOMA, WA. 98499 TEL. (206) 588-7300 |
| 태평양여행사 PACIFIC TRAVEL SERVICE 5649-17th Ave S.W. Seattle WA 98106 (206) 767-7390 | 한국식품 우와지마앞 682-2992 514.6th Ave S. Seattle 98104 | 한미상회 ORIENTAL FOODS & GIFTS 9618 PACIFIC AVE. S. TACOMA, WA 98444 535-2423 |

| | | |
|--|--|---|
| 업도승산부인과 Kent Medical Center inc P·S 222 N. State Kent WA WA (206) 872-3400 631-5863 | 흥인표박사 신경·정신과전문의 901 Boren Ave Cabrinitower #707 (206) 587-5747 587-3748 | 박약국 8512-20th Ave N.E. Seattle WA. 98115 (206) 527-3020 3010 |
| 로명재산부인과 * 201 N. Division St Auburn WA 98002 (206) 833-2580 * 1711 324th PI Federal Way WA 98003 (206) 927-8440 | HOI W. LEE 치과 1011 N. 2nd St Renton (206) 226-8151 226-4467 | 하바하바사진관 5610 So. Yakima Ave. Tacoma WA. 98408 (206) 475-6226 |
| 이창준 산부인과 10109 Plaza Dr S.W. Tacoma WA. 98499 (206) 584-4355/4357 | 동양한방원 16715 Park Ave S. Spanaway (206) 537-9592 | CHOI's Auto Service 국내차중 포드, 닷지, 세보레 도요다 볼보, 닷선, 혼다만 취급. 딜러 8년경험의 524-2960 |
| 오덕주산부인과 23rd Ave S.W. & Meridian So Puyallup WA 98371 (206) 848-4453 1624 So. "I" St Tacoma WA. 98405 (206) 627-0909 | 진한방원 461 E. Hastings St. Vancouver B.C. Canada V6A 1P5 (604) 255-7033 | 백광호 건축설계 사무소 13434 - 40th Avenue N.E. Seattle, Washington 98125 (206) 365-2380 |
| 박창식내과 801 Broadway #912 Heath Prot Bldg (206) 324-5867 827-4014 | 한성한방원 11226 Bridgeport Way SW Tacoma WA (206) 582-9060 537-2068 | 김스 종합건설 3825-191st S.W., Lynnwood, WA 98036 DAE J. KIM Telephone (206) 771-8019 |
| 이영주치과 10209 Bridgeport Way S.W. Tacoma WA 98499 (206) 581-1412 * Stevens Dental Centel 20728-76th Ave W. Edmonds (206) 775-3456 | 보혜사한방원 8107-22th Ave S.W. Seattle WA. 98106 (206) 762-8566/5493 | 뉴모드 인쇄소 6433 So. Tacoma way Tacoma 475-7429 |
| 조병규치과 * 215 N. 125th St Seattle WA (206) 367-5570 776-8512 * 1815. So. 324th PI Federal Way (206) 838-3180(Seattle) 927-4996(Tacoma) | 동서한의원 4102-110 St S.W. Tacoma (206) 581-3393 952-4064 | 쇼어라인 그래픽스 3008 NE 127th St Lake City Way 와 127가 364-6632 |
| | 제일한방원 9832 -16th Ave S.W. Seattle WA 98106 (206) 762-9695 483-8316 | 학생참고서적 : 브리타니카 (30권), 세계문학전집(54권), 대학생참고서적을 3년월부로 838-3324, 244-9114 케네스 강 |

| | | |
|--|--|--|
|  한일가 Hanil Korean Restaurant 409 Maynard Ave. S., Seattle, WA 98104 (1st Fl. Bush Hotel in China Town) (206) 587-0464/0465 | 노명건 부동산 Century 21 North Homes Realty, Inc., ☎ : 743-3202, 568-5551 | 오화실 부동산 주택전문 455-9571 455-8370(사무실) |
| 왕궁식당 시애틀 수타국수 전문, 중화요리 오전11시30분 ~ 오후10시까지, 7119 Empireway S. 723-1958 | 채태용 부동산 *비즈니스 전문 Broker 집 588-4343, 582-5990 사무실 584-2700 | 김현중 부동산 *집없으면 집을 사시고 집 있으면 집을 파세요. *각종사업, 주택, 토지투자 상담 774-7828, 774-3839 |
| 산장 중화 및 한식요리 연회석완비, 나이트클럽 10203 Sales Rd Tacoma 582-9889 | Greenlake Auto Electric (자동차 전기전문 수리) 국내외차 스타터 및 올터네이터 각종라이트 브레이크 엔진튜닝 아크웰딩 Emission 유명메이커배터리 취급. Control (개스배기량검사) 782-4895 6501 Aurora Ave. N. Seattle | 장국경 부동산 244-9114 Washington Realty는 모텔매매, 건축물전문. 건축자금 융자도 5년까지 해드립니다. 사실분, 파실분들 연락바람 838-3324(집) |
| 귀빈원 영업시간 아침 11시30분 ~ 밤10시 11101 Pacific Hwy SW 588-9262 | Skips Body Shop 838-3869 완벽한 기술, 완전한 수리 무료도잉, 인슈런스대리취급 교포들에게는 할인봉사 839-5193 24433 Pacific Hwy So. Kent | Kim's Art Sign & Painting * 미술간판, 실내장식 (Bar, 식당) 내부페인트 및 수리 곰보벽, 벽지 878-1445(시애틀) 474-4998(타코마) |
| 국일관 한국식 중화요리 수타국수 각종연회석완비 영업시간 11:30am ~ 10:30pm 12408 Pacific Hwy SW Tacoma 582-7720 | 타코마 오리엔탈 바디샵 BODY & PAINT 등 일체 한국인 특별할인 보험수리전문 582-1364, 584-1938 | PARK'S SIGN 242-6801 미술간판, 한문, 한글, 영어 오후3시 ~ 연락바람 367-0123(낮) 525-7680 |
| 한국관 ☎ 622-1936 212 4th Ave So. Seattle 98104 | 레이크우드 자동차 정비 ★ 튜닝 · 브레이크 전문 ★ 최신판비 (SUN SCOPE) McChord 공군부대 입구 (EXXON) 588-3983 | 파리공예사 각종간판, 실내의 페인팅 라이선스와 본드, 무료견적 타코마 473-3819 시애틀 523-7057 |
| 장미원 오후4시 ~ 새벽2시 금, 토는 새벽4시 8904 Aurora N Seattle 525-1335 | 올림픽 바디샵 (타코마) 성실봉사, 무료견적, 무료도잉 ◆ 보험수리 ◆ 청구대행 4040-100th SW Tacoma 584-2865 | SONG'S 페인팅 * 내부 및 외부 * 천장, 벽, 도배(월페이퍼) 무료견적 곰보전문 ☎ 525-7680, 546-1572 |
| 사보이식당 선지국 해장국 전문 622-7424 | Oriental Antiques 한국골동품 도자기, 서화, 목기 매매 및 감정 14109 Aurora Ave. N. 시애틀 367-2978 | 퀸스 랜드스케이핑 콘크리트, 펜스 잔디심기, 돌쌓기, 공터매꾸기 및 불도져 작업 정원손질일체 무료견적 821-1960(집) 821-1178(bus) |

교회안내

| | |
|---|--|
| 씨애틀 한인연합 감리교회 담임목사 김종원 ■ 주일예배 오전11시 ■ 교회학교 오전10시 ■ 중고등부예배 오전10시30분 ■ 금요일예배 오후 7시30분 ☎ 226-7864, 632-5163 7시30 1415 NE 43St. Seattle (워싱턴 대학 옆) | 한인 연합 장로교회 담임목사 박영희 ◆ 주일예배 오후1시 전도사 이석복 ◆ 주일학교 오후1시 ◆ 한글학교 오후12시30분 1315 N 160th St Seattle 전화 교회 367-5858 집 774-1885 |
| 웨더럴 웨이 에덴장로교회 주일대예배 : 오후1시, 삼일기도회 : 오후7시 주일학교 오후1시 매일새벽 : 오전5시반 941-9684 839-6744 김성권 목사, 1829 S 308th St. Federalway 임규영 전도사 | 렌튼 한인 교회 담임목사 김경원 ● 주일대예배 : 오전11시, ● 각구역예배 : 금요일 오후7시 전화 : 226-2703 교회위치 : 3031 NE 10th St Renton |
| 씨애틀 한인 형제교회 ● 주일대예배 : 오후1시 ● 주일저녁찬양예배 : 7시 ● 수요일기도회 : 7시반 담임목사 최용걸 7th & Spring(시애틀 다운타운) 365-6691 367-0183 | 타코마 한인 침례교회 담임목사 문창선 주일 : 성경공부 9시반, 낮예배11시, 밤예배7시 수요기도회 오후 7시, 토요일새벽기도 오전6시 5602 112th St. SW Tacoma 581-3144, 582-1829 |
| 성복음 교회 담임목사 윤한두 14537 30th Ave N.E. Seattle WA 98115 예배안내 오후1시 367-1490 | 한인 복음교회 담임목사 이영준 811 5th Columbia St Seattle WA 98101 예배안내 오전 11시 363-6789 |
| 타코마 한인 중앙교회 담임목사 정남식 · 주일예배 1부 : 10시, 2부 : 11시반 · 저녁예배 : 7시반 · 주일새벽기도회 : 6시 · 주일학교 : 11시반 · 한글학교 : 주일10시 · 삼일기도회 : 7시반 · 영어교실 : 화, 목 오후6시반 9시반 3010 S. 66th, 472-9463, 475-4709(목사관) | 한인 선교교회 담임목사 송천호 515 So 312st Federal Way WA 98003 예배안내 1부 오전 9시 30분 2부 오후 12시 30분 838-4599 922-1611 |
| 씨애틀 한인안식일 교회 안식일 대예배(토) 안교9시반, 설교11시 성경연구회(화) 오후7시반, 담임목사 유재상 금요저녁예배 오후7시반 부목사 김준팔 300 W Saar St Kent 854-1125, 8490 | 순복음 씨애틀 교회 담임목사 박성수 1632 Broad way Ave P.O. Box 20305 Seattle WA. 98102 예배시간 오후 1시 30분 546-1612 |
| 씨애틀 한인장로교회 담임목사 김상구 2728 N.E. 100th St Seattle WA. 98125 예배시간 1부 오전 10시 2부 오전 11시 30분 367-4561 523-2728 | 씨애틀 평강장로교회 담임목사 최태원 1215 Thomas St Seattle WA. 98109 예배시간 오후 1시 242-0315 |
| 서부 영생 교회 담임목사 한상국 9252-16th Ave S.W Seattle WA. 98106 예배시간 주일 아침 11시 주·수저녁 7시 금요기도회 8시 목사관 767-0693 | 와싱턴 중앙교회 담임목사 유의선 601-9th Ave. S.E Puyallup. WA. 98371 예배시간 주일 1시 30분 수요일 7시 30분 철야기도회 매월마지막 금요일 10시 교회 927-4105 목사관 941-8170 |
| 씨애틀 중앙 장로교회 담임목사 정연발 9421 18th Ave. S. W. Seattle WA. 98106 예배시간 오후 1시 763-8952 | 와싱턴 루터교회 담임목사 박기영 740 So 128th St Seattle WA. 98168 예배시간 오후 12시 30분 752-9696 243-8555 |

미국 시민이 되는 자격과 방법

1. 미국의 시민권을 얻기 위해서는 18세 이상된 남녀라야 합니다.
2. 합법적으로 미국의 영주권을 얻은 사람으로 미국에 온지 5년이 지나야 하며 배우자가 미국의 시민일 경우에는 3년이 경과한 후에 신청할수 있습니다.
3. 수험자는 회화를 물론 읽고 쓸 줄 알아야 하며 특히 미국의 역사와 법을 알아야 합니다.
4. 시민권 신청서는 직접 이민국에 가서 청구 하든지 우편으로 청구 할수 있습니다.
5. 신청서를 받은후에 신청서에서 요구한대로 사실을 정확하게 기재하여야 합니다 그리고 주의 할것은 이름은 미국올때 제출한 이름과 똑같은 spell이어야 합니다.
6. 신청서에 동봉한 지문용지에 지문을 찍고(경찰서나 법원에서) 사진 3매를 동시에 제출해야 합니다.
7. 신청서를 직접 이민국에 제출 하든지 우편으로 보내든지 관계없고 제출한후에 몇 개월 기다리면 시험하는 시일과 장소를 알리는 통지서가 집으로 도착합니다.
8. 시험에 합격을 하면 법원에 가서 요구하는 금액을 지불하고 시민권 원본에 서명해 주고 접수번호를 받은후에 집에와서 기다리면 선서하는 날과 시간과 장소가 각자에게 통지됩니다.
9. 만약 시험에 실패하여도 3번까지는 기회를 부여 합니다.

시험장에서의 요령

1. 가급적 복장은 단정히 해야하며 시험관에게 불쾌한 인상을 주지않도록 몸가짐을 조심해야 합니다.
2. 아무리 영어에 자신이 있다하더라도 너무 아는채 해서도 아니되며 쓸데없는 말은 삼가야 합니다.
3. 시험장에서 너무 당황하지말고 침착하게 행동 하십시오
4. 시험관의 질문에 대한 대답은 간단하고 짧으면서도 요령있게 대답하는것이 시험장에서의 비결입니다.
5. 필기 시험은 간단한 문장을 받아 쓰기만하면 됩니다. 이때 꼭 전자법을 지켜서 또박 또박 정확하게 써야 합니다.

다음에 소개하는 문제들을 여러가지 방법으로 응용하여 공부하시면 시민권 시험에 적지않은 도움이 되리라 생각합니다.

비록 영어에 자신이 없어도 낙심치 마시고 용기를 갖으세요.

HISTORY

1. Where were you Born ?
I am Born in Korea.
2. Can you Speak English ?
Yes, I can Speak English.
3. When did you come to America ?
I came to America in 1974.
4. Where have you lived during the last 5 years ?
I have lived in Seattle.
5. Have you been out of the United States since last live years ?
No, I have not.
6. Who discovered America ?
Christopher columbus discovered san salvador in 1492.
7. Why is the new world called America ?
It was named America after Amerigo vespucci, Italian explorer.
8. When and where was the first English ettlement established ?
The first Enslish settlement was established in Jamestown, Birginia in in 1607.
9. What is the mayflower compact ?
It is an agreement signed by 41 men of

역사

- 당신은 어디서 태어났습니까?
나는 한국에서 태어났습니다.
- 영어를 말할수 있습니까?
예, 할수 있습니다.
- 언제 미국에 왔습니까?
1974년 미국에 왔습니다.
- 지난 5년동안 어디서 살았습니까?
씨애틀에 살았습니다.
- 지난 5년간 씨애틀을 떠난적이 있습니까?
아니오 떠난적이 없습니다.
(참고 : 떠난일이 있으면 사실을 말할것)
- 누가 미국을 발견했는가?
크리스토퍼 콜럼버스가 1492년에 산 살바돌을 발견했다.
- 왜 신대륙을 아메리카라 했는가?
이탈리의 탐험가 아메리고 베스푸치의 이름을 따서 했다.
- 첫영국 정착지는 언제 어디 세웠는가?
첫 정착지는 1607년에 버지니아주 제임스 타운에 세워졌다.
- 메이플라워 계약이란 무엇인가?
41명의 이민들이 1620년 11월 11일

the pilgrim company on november 11, 1620. It is the first charter of government of the people, by the people and for the people.

합의 서명 했는데 이것은 백성의, 백성으로, 백성을 위한 정부라는 첫 번 헌장이다.

10. What do you believe made America great and free ?
I firmly believe that it is the love of liberty that made this country great and free.

미국이 위대하고 자유롭게 된것을 무엇이라 생각하는가?
이 나라를 위대하고 자유롭게 한것은 자유를 사랑했기 때문이라 나는 굳게 믿는다.

11. Did the United States have fifty states from the beginning ?
No, It had thirteen states or colonies owned by England at the beginning.

합중국에는 처음부터 50개주가 있었는가?
아닙니다 처음에는 영국통치하에 13개 주라할까 13개 식민지가 있었다.

12. What are the names of some of theses british colonies ?
They are Connecticut, Delaware, Georgia, Maryland, Massachusetts, New York, New Jersey, New Hampshire, North Carolina, South Carolina, Pennsylvania, Rhode Island, Virginia.

이 영국식민지의 명칭은 무엇인가?
콘네티컷, 델라웨어, 조지아, 메릴랜드, 매사추세츠, 뉴욕, 뉴저지, 뉴햄프셔, 노스캐롤라이나, 사우스캐롤라이나, 펜실바니아, 로드아일랜드, 버지니아.

13. Who is called the father of his country in America ?
It is George Washington, The first president of the United States.

미국의 국부는 누구라고 하는가?
미국 제 1대 대통령인 조지 워싱턴이다.

14. What is the fourth of july and why is it celebrated as a national holiday ?
The fourth of july is the independence day. It is celebrated because it is the birthday of the U. S. A.

7월 4일은 무슨날인가? 왜 축하하는가?
7월 4일은 독립기념일이다. 미국의 생일이기때문에 축하한다.

15. Can you explain more about the 4 of July P
Yes, I will. On the fourth of July, 1776, The delegates from the 13 original tates of the United States met in Philadelphia.

7월 4일에 대해 설명할수 있는가?
네, 1776년 7월 4일 미국 첫 13개주 대표자들이 필라델피아에 모였다.

16. Do you know drafted the declaration of independence ?
Yes, It was Thomas Jefferson who wrote it at the request of the second continental congress.

독립선언문의 초안자가 누구인지 아는가?
네 토마스 제퍼슨이 제 2차 대표자 회의의 청을 받고 작성한것이다.

17. How do you think about the declaration? I think it is the nobest of all principles of human integrity.

당신은 독립선언문에 대해 어떻게 생각하는가?
나는 그것이 인간의 존엄성을 가장 잘 고귀하게 표현한것으로 생각한다.

18. What was the civil war ?
It was the between the United States of America and the confederate states of America.

남북 전쟁이란 무엇이였는가?
이것은 미합중국과 남부연방간의 전쟁이였다.

19. Who was the president of the United States at that time ?
Abraham Lincoln was the 16th president of the United States when the Southern States seceded in 1861.

그 당시에는 누가 미국의 대통령이였는가?
1861년에 남부주가 분리할때 에이브라함 링컨이 미국의 제 16대 대통령이였다.

20. Do you know the famous phrases president Lincoln Spoke at Gettysburg ?
Yes, The president said in his Gettysburg address in 1863 "---That the government of the people, By the people, For the people, shall not perish from the earth" .

링컨대통령이 게티스버그에서 한 유명한 구절을 아는가?
1863년 대통령은 게티스버그에서 국민의 정부, 국민에의한 정부, 국민을 위한 정부는 이 지구상에서 결코 멸망치 않는다고 했다.

POLITICS AND FLAG

정치와 국기

1. Is the United States ruled by a king or an emperor ?
No, It is governed by the peoples representatives.

미 합중국은 왕이나 황제에 의하여 다스려 집니까?
아니오, 국민의 대표 자에 의하여 다스려 집니다.

2. What is the from of the United States government ?
It is a republic.

미 합중국은 어떤 정치형태로 되어 있습니까?
공화정체입니다.

3. What is a republic ?
A government by the people through elected representatives.

공화정체는 어떤 정체를 말합니까?
국민이 선출한 대표 자에 의하여 다스려지는 정부를 말합니다.

4. How many parties are there in the United States ?
Two, Republic and democratic.

미 합중국에는 몇개의 당이 있습니까?
2개 당이 있습니다.
즉 공화당과 민주당

5. How many states are there in the United States ?
There are fifty states.

미합중에는 몇 개의 주가있습니까?
50개 주입니다.

6. How many colors are there in the United States flag ?
There are three, red, white and blue.

미국 국기는 몇 가지 색으로 되었습니까?
빨강, 흰색, 청색의 3가지 색으로 되어 있습니다.

7. Do you know the meaning of these colors?
Red stands for courages, white for truth, and blue for justice.

당신은 3가지 색이 무슨뜻인줄 압니까?
빨강색은 용기, 흰색은 진리, 청색은 정의를 나타냅니다.

8. How many stars are there in the American flag?
There are fifty stars, one for each state.

미국국기에는 몇 개의 별이 있습니까?
50개의 별이 있습니다. 하나하나의 별이 각주를 대표하고 있습니다.

9. How many stripes are there in the American

미국국기에는 몇 개의 줄이 있습니까?

flag ?
There are thirteen stripes, seven red and six white. Each represents one of the original thirteen states.

13개의 줄이 있습니다. 7개는 빨강 줄이며 6개는 흰줄입니다. 그줄은 미국 최초의 13개주를 대표하는 것입니다.

10. Is the American flag known by any other name ?
Yes, It is also known as "The stars and stripes".

미국 국기는 다른 이름으로도 부르는가?
네, 성조기라고도 합니다.

11. What is the name of the natinonal anthem ?
The star-spangled banner.

미국 국기의 이름은 무엇인가?
스타스 벵글이라 한다.

THE CONSTITUTION AND AMENDMENT

헌법과 수정헌법

1. What is the supreme law of the nation ?
The supreme law of the nation is the constitution.

국가의 최고 법은 무엇인가?
국가의 최고 법은 헌법이다.

2. What is the constitution ?
It is the highest law of the United States

헌법이란 무엇인가?
미국 최고의 법률이다

3. What are the principales of the United States constitution ?
Liberty, equality and justice.

미국 헌법의 주요점은 무엇인가?
그것은 자유와 평등과 정의이다.

4. What is an amendment ?
An amendment is a change in the constitution or an addition to the constitution.

수정 헌법이란 무엇인가?
이것은 헌법을 개정도 하거나 보충하는 것이다.

5. How many amendments are there in the

수정헌법은 현재 몇조가 있는가?

present constitution ?

There are twenty six amendments

26개조가 있다.

6. What are the first ten amendments called ?

They are called "bill of rights".

최초의 수정헌법 10개조를 무엇이라 하는가 ?

인권옹호법이라 한다.

7. What is the bill of right ?

They guarentee the right to freedom of speech, freedom of religion, freedom of press, the right of peaceable assembly and petition, the right to security in the home, the right to a Jury trial, and other rights.

인권옹호법이란 무엇인가 ?

언론의 자유, 신앙자유, 출판자유, 평화적인 집회와 청원의 권리, 집과 재산을 보호받을 권리, 공평한 재산을 받을 수 있는 권리와 그 밖의 기본인권을 보장시켜주는 법입니다.

8. What is the 22nd amendment?

The president can serve two terms.

수정헌법 제 22조는 무엇인가 ?

대통령은 2회기동안 복무할수 있다.

9. What are the three branches of the national government in the United States ?

The three branches are legislative, exeCutive, and judicial.
The legislative makes the laws.
The executive enforce the laws.
The judicial explains the laws.

미합중국 정부의 세가지 부분은 무엇인가 ?

입법부는 법률을 만든다.
행정부는 법을 시행한다.
사법부는 법을 해석한다.

10. Who is the president now?

Ronald Reugon

지금의 대통령은 누구인가 ?

로널드 레이건

LEGISLATIVE BRANCH

입법부

1. Who makes the laws of the United States ?

The congress makes the law.

미국의 법률은 누가 만드는가 ?

국회가 법률을 만든다.

2. How is congress divided ?

국회는 어떻게 조직되어 있는가 ?

In two parts, the senate and house of representatives.

상원과 하원의 양원으로 구성되어 있다.

3. How many senators are elected by each states ?

Two. They serve for a term of six years.

각주에서 몇 상원의원이 선출되는가?

두 사람씩인데 임기는 6년이다.

4. How many senators are there altogether ?

There are one hundred.

미국의 상원의원은 모두 몇명인가 ?

100명이다.

5. What are the qualification of a senator ?

One must be at least 30years of age, a citizen for at least 9years, a resident of the state from which one is elected.

상원의원의 자격은 어떤것인가 ?

그는 적어도 30세가 되고 귀화시민인 경우는 선출되는 주에 9년간 거주해야된다.

6. How many representatives are there in the whole United States ?

There are 435 members altogeth-
er according to the population of each state. They are elected for 2years.

전 미국의 하원의원은 몇명이나 있는가 ?

435명인데 각주의 인구에 따라서 선출된다.
그들은 2년 임기이다.

7. Who are the senators from Washington? Senator Henry Jackson and Slade Gorton.

워싱턴의 상원의원은 누구인가?
헨리 잭슨과 스테이드 골든이다.

8. How many representatives are there from Washington ?

7 members altogeth-
er.

워싱턴주의 하원의원은 몇명인가?

전부 7명이다.

EXECUTIVE BRACH

행정부

1. Who is the chief executive of the United States of America ?

The resident.

미합중국의 최고 행정관은 누구인가 ?

대통령이다.

ize any passes away.

JUDICIAL BRANCH

1. What is the highest court in the United States of America ?
The United States supreme court.
2. How many judges are there in the supreme court ?
There are 9
3. Who names the judges of the supreme court ?
The president names judges with the consent of the senate.
4. How long do the judges serve ?
They serve for life, or during good behavior.
5. Who is the chief justice of the supreme court ?
Judge Warren Burger.

STATE GOVERNMENT

1. Who makes the laws in the state?
The state legislature.
2. Who enforce the law ?
The governor.
3. What are the divisions of the legislature ?
The state senate and the assembly.
4. Who presides over the senate ?

것을 말합니다.

사법부

1. 미국의 최고 법정은 무엇인가 ?
미국 대법원이다.
2. 최고 재판소에는 몇명의 판사가 있는가 ?
9명이다.
3. 최고 재판의 판사는 누가 임명하는가 ?
대통령이 상원의 찬동을 얻고 임명한다.
4. 판사들은 얼마동안이나 복무하는가?
그들의 행위에 흠이 없으면 종신로 복무한다.
5. 최고 재판소의 으뜸은 누구인가 ?
워런 버거이다.

주에 법률은 누가 만드는가 ?
주 입법부에서 만든다.

법을 시행하는 이는 누구인가 ?
주지사이다.

주 의회는 어떤조직으로 되어있는가 ?
상원과 하원으로 되어있다.

주 의회 의장은 누구인가 ?

The lieutenant governor.

5. What is the highest court of the state ?
The supreme court of the state.
6. How long is the term of the governor?
The governor serves for 4 years.
7. Who is the governor of the Washington ?
Governor John Spellman.
8. Where and when does the Washington legislature meet ?
In January every year at Olympia.
9. Who preside in the executive of Washington ?
The governor, his power and functions are like that of the president of United States of America.
10. What is the judicial department of state ?
The department which includes all the court.
11. What are the divisions of Washington?
The Washington is divided into counties. There are 39 counties in Washington.

COUNTY AND CITY GOVERNMENT

1. Who makes the county laws ?

부지사가 된다.

주의 최고 재판소는 무엇인가 ?
주의 최고 재판소다.

주지사의 임기는 얼마인가 ?
4년이다.

워싱턴주의 주지사는 누구인가 ?
존 스펠맨이다.

의회는 어디서 언제 열리는가 ?
매년 1월에 올림피아에서 열린다.

워싱턴주 행정부는 누가 지배하는가?
주지사이다.
마치 미국 정부의 대통령과 같은 세력과 직무를 지닌다.

워싱턴주의 사법부는 무엇인가 ?
모든 주 재판소를 포함한 부이다.

워싱턴주는 어떻게 나누어 지는가 ?
워싱턴주는 39개 군으로 나눈다.

군의 법률을 누가 만드는가 ?

- The supervisor.
2. Who enforce the laws of the county?
The sheriff. (chief of the county police)
 3. Who makes the city laws?
The councilmen.
 4. Who enforces the laws of the city?
The mayor.
 5. What are the court of the city called?
Police court or municipal court.
 6. What are the court of the county called?
superior court.
 7. Who is the chief executive of the city of your local habitation?
The mayor, His name is: _____
 8. What are some of the officials of the county?
The treasurer, county council, The tax collector, The county clerk, Superintendent of school.
 9. What are some of the officials of the city?
The chief of police, The fire chief, The tax collector, The treasure, The city engineer, The city clerk.
 - #. What does the state give us?

- 군 참사원이다.
- 군의 법률은 누가 시행하는가?
세리프 (군 경찰의 으뜸)
- 시의 법률은 누가 만드는가?
시 의원이다.
- 시의 법률은 누가 시행하는가?
시장이다.
- 시의 재판소를 무엇이라 하는가?
즉결재판소 혹은 경찰재판소라 한다.
- 군의 재판소를 무엇이라 하는가?
상급 재판소라 한다.
- 당신 거주지의 행정수석은 누구인가?
시장인데 _____ 이다.
- 군의 행정 직무는 어떤 것인가?
재정, 군고문, 세리, 군서기, 교육감독관 등이다.
- 시의 사무직은 무엇인가?
경찰서장, 소방서장, 세무서장, 제무, 시 기술자, 시 서기 등이다.
- 주정부는 우리에게 어떤 혜택을

The state gives us many state institutions, education privileges, state highway, insurance and railroad regulation, and protection of game.

- #. What does the county give us?
The county gives us institutions for the sick and dependent and protections of widows and orphans and tax regulations.
- #. What does the city give us?
The city gives us police and fire protection, street improvements, parks, playgrounds, and educational facilities.

줍니까? 주정부는 많은 공공시설을 설치하고 교육에 대한 권리를 보장하고 공로의 관리를 비롯하여 보험과 철도의 운송을 통제할뿐 아니라 불구자를 모호하기도 합니다. 군청은 우리에게 무슨 혜택을 줍니까? 군청은 환자나 부양가족을 위한 시설을 설치하고 과부나 고아를 보호하여주며 세금을 규제한다.

시는 어떤 혜택을 줍니까?
시는 경찰및 소방으로 시민을 보호하고 도로를 개량하며 공원, 놀이터 교육기관등의 설비를 제공해 줍니다.

다음은 시민권 신청서를 제출할때 진술하는 것인데 본인이 기재한대로 시험관이 이를 확인 하면서 재차 질문을 하는데 이때 yes 와 no 로 분명히 대답하여야 합니다. 만약 제출할때와 다른대답을 하게되면 때에 따라 문제를 얘기할수 있습니다.

보혜사 한방원

保惠師 漢方院

- 보약 ●녹용 ●우황청심환 ●첩약

•사단법인 대한침구사협회원
•대한침구사 협회장 표창장 수령
•미국가주 침술사 면허소지

영업시간 : 당분간 평일은 오후5시~9시까지
토요일은 아침9시~오후9시

762-8566 762-6493 8107-22nd Ave. S.W. Seattle 98108

치질

치질로 고생하시는 분에게 희소식!!

수십년된 치질도 아프지 않게 치료됩니다.

전화예약 바랍니다.

보혜사 한방원 최창하
762-8566 762-6493

권태와 인내

박영희

(한인연합장로교회 담임목사)



컬케굴이란 철인은 인생에게는 권태가 다있다고 말하였다. 그 권태가 인생을 잘 망치게 한다고 하였다. 금방석에 안아서 호의호식하면서 그 고마움을 잊을때 권태가 생기고 그 권태가 모든 행복을 망치고 그 금방석을 집에서 내어 던진다고 하였다.

인류의 시조 아담이브가 평화의 에덴동산에서 살다가 락락한것도 바로 이 권태 때문이라고 하였다. 그 에덴동산에 삶이 만족하고 감사하여야 함에도 불구하고 아담이브는 그 고마움을 잊고 권태가 생기고 욕신이 생기어 하나님의 명을 어기고 에덴에서 쫓겨났다.

미국 이민의 호화판 꿈을 안고 미국에 와서 얼마 지나고 보니 고마움을 잊어버리고 이제는 오히려 불만불평만 늘어간다. 살림도 권태가 나기 시작하고 기맛도 싫어진다. 바로 인간의 마음속에 잠재해있는 권태의 씨가 싹트기 시작한것이다. 어떤경험가의 말에 의하면 미국 생활의 권태는 3개월 6개월

1년, 3년에 일어나드라고 말하였다. 그러나 이 삼년 고비를 잘참고 극복해야만 미국에 영주할수있다고 한다.

부부생활도 3년만에 오는 권태기를 잘 넘겨야된다 그래서 먼여행을 하므로 이 권태기를 넘기는 분이 많다.

직장생활도 마찬가지다. 직장을 자주 옮기는 분이다. 물론 옮길만한 이유가 있어서 옮기는것은 현명한 처사이다. 그러나 보편적으로 별이유 없이 자주 옮기는 분은 권태심이 유난히 빨리오는 분이다. 이런분은 비판적이고 이웃을 비판잘하고 불평불만이 많은분이다. 이런마음은 자기에게 불리하고 손해를 많이보는 분이다.

이웃을 비판하면 자기도 비판을 받는다. 예수님은 경고의 말씀을 하여 주셨다. 우리가 사는 이 미국 땅에서 우리는 좀더 명랑하고 서로 돕고 사랑하고 감싸주는 생활을 하여야겠다. 미국 생활은 아름답다, 그러나 고달프다. 어떤부인이 직장을 나갈때 어린애기를 제워놓고 문을 잠그고 나간다 남편은 부인이 떠난후 2시간후에 직장에서 집에 돌아와 그 애기를 돌본다고 하며 그 2시간 공백기에 애기가 깨지않고 잔자기를 밟고 나간다고 하는 애초로운 말을 들을때 가슴이 아프다. (이것은 불법입

니다 그러나 이렇게 살아 나왔습니다) 라고 할때 눈시울이 뜨거워진다.

이렇게 쓰고 고달픈 이민 개척을 해나가는 우리들에게 권태란 악의 씨가 자라날때가 있다. 여기에서 우리는 인내심을 배워야 하겠다.

옛날 성인의 말중에 (세번참으면 복이 되나니라)란 말이있다. 3번 참으면 복이되고 7번참으면 더큰복이된다.

생애 환멸을 느끼거나 권태가 생기거나 신경질이 생길때 참아야한다. 우리가 참는 그 한도만큼 행복은 유지되는 것이다. 서양 철인의말에 (인생은 행복을 빼앗긴후에야 그 행복을 알수 있다)라고 말하였다. 우리는 오늘의

나의 행복을 잘보존해야한다.

빼앗긴 후에 후회해도 소용이 없고 탄식해도 소용이 없다. 견딜수 없는 분통이 폭발할때 그것을 참을수 있다고 하면 그분은 위대한 사람이요 승리자요 행복자가 되는 것이다. 권태와 인내는 실패와 성공, 불행과행복 이란 말로 표현할수가 있을것이다.

DO YOU NEED A LAWYER?

전문 변호사 안내

로날드·부라운

ESTEP & LI
ATTORNEYS AT LAW
2110 Exchange Building
2nd and Marion
Seattle, WA 98104

Office: 682-0565
Home: 821-4465
통역있음

사보이 식당

622-7424

선지해장국전문!

한국진미가 나는 순대국 및 순대

각텔라운지 시간 아침11시~새벽2시
금,토 새벽4시까지
일요일 오픈

홍인표 박사

American Board of Psychiatry & Neurology
Clinical Assistance Prof. of U.W.

신경과 정신과 전문의

587-5747, 587-3748
901 Boren Ave Cabrin Tower Suite #707

생활수기

1983년, 내년이면 미국에서 고편생활을 시작한다고도 10년째 접어들었다. 10년이면 강산도 변한다는 우리 옛말도 있듯이 나에게도 많은 변화가 있었던 것 같습니다.

저금은 엷추억이 되어버린 친구들과, 친척들 선망의 대상이 되어 유학의 길로 도착한후 후회가 전부였던 그때, 이제 야 그 많은 어려움들이 그에게 배어버린 내 머리.

천생 연분뜻으로 그을때나 미울때나 기댈수 있는 하나밖에 없는 남편. 없었으면 어떨게 했었을까 상상조차 하기 힘든 내 예쁜 두아이의 탄생, 이런 큰 변화 속에서도 단지 선생이 친척이었던지 웃으면서도 울으면서도 거기서는 헤어나지 못하고 있다.

처음 캔트에서 3년간 고편생활중 거의 매일 내일은 그 만토라고 3년간을 다짐했던 그 많은 경험들이 "답답"은 그 뜻이 다시금 느껴진다.

시애틀 교육청 근무시 울어야 할일들을 웃어버려야만 했던일, 넉넉한 가정에서도 free lunch 를 받아내고서는 1등상 한것만큼 기뻐하는 학부모들, 지금은 일선에서 미국학생들을 가르치면서 선생의 입장보다 학생의 권리가 앞

서가는 고실안에서 참고 견디지 못할일들도 의속해져가는 나날들. 남이가면 갈수록 미국의 생활을 이해하려면 할수록 점점 더 복잡해지는 이 사회속에서 한국인으로서는 좋은 이메지를 조금이라도 뿌리박고 싶은 마음그지없다.

지난 어머니날 시애틀 타임즈 일요일신문에 이담의 점으로 선정된 아버의 사진과 기사를 보고 무척이나 자랑스러웠던 마음. 다섯살짜리 딸아이와 같이 하루종일 펴고 펴었다.

기쁜일, 슬픈일 지나가보면 추억이라 말뚝박을 것들이지만 복잡하고 어마인 고실에서 서성일때는 오직 자녀들을 위해 이민오신 일터에 계신 학부모님들 옆

곁들이 칠판의에 가득 그려진다. 이제 이번 9월부터 학교문턱을 들어서 는 내딸아이의 교육문제가 머리를 가득 차게 되는 것은 단지 엄마로서의 끝이 없는 걱정일까?

필자 (백경숙 : Cooper Elementary 교사)



원고모집

소설 (단, 장편) 수필 생활수기 (이민생활의 체험담) 시 시조 희곡 및 시나리오

이상의 부분에 투고하여 주시면 본지 게재 및 소정의 원고료를 지급 할예정입니다. 보내실곳)

KOREAN ASSOCIATION P.O. BOX 24992 SEATTLE, Wa 98124

한인회 소식투고환영

주변에 알려지지않은 미담 (불우 이웃들 기)이나 고민들에게 알리고 싶은 소식이 있으면 한인회 편집부로 투고해 주시면 본지 한인회 소식란에 게재할 예정이오니 많은 투고 바랍니다.

..... 특히 이민생활에 필요한 생활 아이디어및 정보, 고양에 관한 사항을 정작 하는 여러 고민들을 위해 투고해 주시기를 앙망합니다.

씨애틀·와싱턴주교민주소록작성

고민들의 편리를 도모코져 82년, 83년도 고민 주소록을 제작성할 예정이오니 한분도 빠짐없이 자신의 주소를 기입 한인회로

보내주시기 앙망 합니다. 보내실곳)

Korean Association P.O. Box 24992 Seattle Wa 98124

한인회보 광고안내

매월 2,000부로 씨애틀 와싱턴주 거주고민들에게 배부되는 한인회보지는 바로 고민 자신들의 회보지이며 이국생활에서의 고민들의 동정을 알려주는 논이기도 합니다. 손수한 봉사단체인 한인회의 광고비로만 충당되는 한인회보는 여러분의 적극 참여없이 는 어려운일이라 생각됩니다.

전고민이 구독하는 이 회보지를 통한 광고효과 또한 상당한것으로 믿어 의심치 않습니다. 고민사회의 발전을 위한 자신의 헌신적인 참여도 되고 경영하시는 사업에 속담처럼 이거야 말로 일거양득이 아니고 무엇입니까? 저희들은 여러분의 진화를 기대하고 있습니다. 주저하지 마시고 지금 이시간에 연락주시면 바로 고민사회에 봉사하는 그결정이 거룩한 행동이 되십이라 단언할수 있습니다.

여러분! 저희 들은 25시 까지라도 기다리겠습니다.

박창식 내과

진료과목

일단내과(소화기 내과)
순환기 내과(심장병, 고혈압)
건강상담
당뇨병 등

801 Broadway #912호
Heath Prof Bldg 98122

☎ 624-5867 827-4014

한인회보

1982년 6월호 통권 제 호

비매품

발행인 : 엄명보

편집인 : 박용목

Seattle- Washington State

Korean Association

P.O. Box 24992

Seattle, Wa 98124

TEL ; (206) 682 - 4252

● 고국의 소식과 흥취가 가득 담긴

週刊中央 무료배부!!



주간中央

본 주간중앙은 중앙일보
애독자에 한하여 무료로
배부해 드립니다.

中央日報

광고 및 구독신청은

시애틀 ☎ (206) 838-3155

타코마 ☎ (206) 927-5915

HABA HABA



INSTANT 5 MINUTE COLOR PASSPORTS

SENIORS
SCHOOLS
WEDDINGS
COPIES
GROUPS
ANNIVERSARIES
SPECIAL EVENTS
FAMILY PORTRAITS

Quality Processing By
Eastman Kodak

☎ 475-6226 5610 So. Yakima Ave.
Tacoma WA 98408

하바하바
사진관

PHOTO STUDIO

Olympia

Exit 130

56th St.

So. Tacoma Way

Seattle I-5

Seven-Eleven

Yakima

- ◆ 출장사진
- ◆ 여권사진
- ◆ 영주권, 시민권
- ◆ 가족사진, 단체사진
- ◆ 결혼, 돌, 회갑
- ◆ 비데오 촬영

*** 알 림 ***
올해 1월 4일부터
새로 발급되는
여권 갱신에 필요한
사진 촬영 시작

x 서류 일절 구비
무료 배부!



MIDWAY UNION
SERVIC(GAS)STATION

미드웨이
야외극장 스왓밋
건너편

※자동차 정비 일체

※ Tune-Up ※ Brake ※ Electric

※ Engine Overhall

※ TIRES ※ BATTERIES

※도요다 닛스 혼다등 외국차 전문

23845 Pacific Highway South
Kent WA 98031

전화 (206) 878-7500

(Across the Midway Drive-In)

2월 부터 새로운 Service 시작한 저의 Station 애용해 주시는 분께 감사
드립니다

성심껏 풍부한 경험의 기술진으로 책임 수리하고 있습니다

김명환



박약국

약사 박정일 **시애틀·타코마** 최초의 한국인 약국
(미국에서 약대 전과정 수료)

● 의사처방을 본약국으로 가져오시면 자세한 설명과 함께 영가로 신속하게 봉사해드립니다.

● 건강상담 환영 :

언어 불편으로 의사와 상담이 불편하신분
한국의 친자들이 편찮으셔서 고민하시는분

박약국과 상담하세요

● 노인분들을 위한 메디칼 쿠폰 취급.

● 고국의 유명약, 중국약, 일본약 구비.

● 한국에서 인기 절정의 선인장주스 대리점.

● 희소식 : 체중조절 특효약 大 세일중!
탈모방지 특효약

박약국에
귀국선물센터 등장!

☎ 527-3010

8512 20th NE Seattle WA

(그랜드 식품 내)

SEATTLE-WASHINGTON STATE

KOREAN ASSOCIATION

P.O. Box 24992 • Seattle, WA 98124

Nonprofit Org.
U.S. POSTAGE
PAID
Seattle, WA
Permit No. 919

Han, Man Sop
12904 SE 45th Lane
Bellevue, Wa 98006